

Strasbourg, 25 Novembre/novembre 2003

Restricted

T-AP (2001) 32
Version adopted
Version adoptée

STANDING COMMITTEE OF THE EUROPEAN CONVENTION
FOR THE PROTECTION OF ANIMALS
KEPT FOR FARMING PURPOSES (T-AP)

COMITE PERMANENT DE LA CONVENTION EUROPEENNE
SUR LA PROTECTION DES ANIMAUX DANS LES ELEVAGES (T-AP)

45th Meeting/45^e Réunion
Strasbourg, 25-27 November/novembre 2003

Definition of the expression “Essential needs”

Définition de l’expression “Besoins essentiels”

1
2 For the purpose of the European Convention for the protection of animals kept for farming purposes
3 (ETS 87), it is meant by:

4
5 Essential needs
6

7 Essential needs are those needs which have to be fulfilled to enable an individual animal to maintain
8 its health and welfare by safeguarding its physiological and mental functions, including performing
9 satisfactorily species-specific behaviour. They should be defined taking into account established
10 experience and scientific knowledge concerning biological characteristics and genetic type, sex, age
11 and the physiological stage of the animal.
12
13
14
15
16

17 Pour les besoins de la Convention européenne sur la protection des animaux dans les élevages
18 (STE 87), on entend par "Besoins essentiels":

19
20 Besoins essentiels :
21

22 Les besoins essentiels sont ceux qui doivent être satisfaits afin de permettre à un animal de
23 maintenir sa santé et son bien-être en sauvegardant ses fonctions physiologiques et mentales, y
24 compris la réalisation satisfaisante des comportements spécifiques de l'espèce considérée. Ils
25 devraient être définis en tenant compte de l'expérience acquise et des connaissances scientifiques
26 concernant les caractéristiques biologiques et le type génétique, le sexe, l'âge et le stade
27 physiologique de l'animal.
28
29
30
31